



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
10 December 2001
Russian
Original: English

Комиссия социального развития

Сороковая сессия

11–21 февраля 2002 года

Пункт 3(b) предварительной повестки дня*

Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп

Последующие мероприятия в отношении Международного года семьи в 2004 году

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Процесс подготовки к празднованию десятой годовщины Международного года семьи в 2004 году	3–19	3
A. Комиссия социального развития.	3–4	3
B. Экономический и Социальный Совет	5	4
C. Генеральная Ассамблея	6	4
D. Департамент по экономическим и социальным вопросам	7–19	4

* E/CN.5/2002/1.

III.	Общий подход к празднованию десятой годовщины Международного года семьи	20–27	8
A.	Национальные инициативы	22–25	9
B.	Региональные и глобальные инициативы	26–27	10
IV.	Резюме и предложения	28–29	10
	Приложение. Руководящие принципы в отношении создания национального координационного комитета		13

I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 2001/6 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2001 года. В этой резолюции Совет просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад о подготовке к десятой годовщине Международного года семьи в 2004 году на всех уровнях. Настоящий доклад следует рассматривать вместе с докладом Генерального секретаря, озаглавленным «Последующие мероприятия в отношении Международного года семьи» (E/CN.5/2001/4), который был представлен тридцать девятой сессии Комиссии социального развития.

2. Настоящий промежуточный доклад охватывает период с февраля 2001 года по декабрь 2001 года и состоит из двух частей. В первом разделе описываются предпринимавшиеся в последнее время на международном уровне инициативы в связи с подготовкой к празднованию годовщины в 2004 году. Во втором разделе описывается общий подход к празднованию десятой годовщины на всех уровнях и содержатся предложения по последующим мероприятиям. Идет работа над подготовительными мероприятиями организационного, программного, предметного и рекламного характера, касающиеся празднования десятой годовщины на национальном и региональном уровнях. Информация об этом будет приведена в докладе Генерального секретаря пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

II. Процесс подготовки к празднованию десятой годовщины Международного года семьи в 2004 году

A. Комиссия социального развития

3. Комиссия социального развития отвечает за проведение ежегодного обзора хода подготовки к празднованию десятой годовщины Международного года семьи в рамках своей повестки дня и своей многолетней программы работы. На своей тридцать девятой сессии, состоявшейся 13–23 февраля 2001 года, Комиссия рассмотрела предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (E/CN.5/2001/4), в котором, в частности, указывалось, что особое внимание следует уделять укреплению национального потенциала, необходимого для анализа, разработки и оценки вариантов соответствующей политики.

4. Комиссия социального развития рекомендовала Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет проект резолюции, озаглавленный «Подготовка к десятой годовщине Международного года семьи и ее празднование» (E/CN.5/2001/L.6). В этой резолюции содержится настоятельный призыв к правительствам рассматривать 2004 год в качестве целевого года, к которому следует добиться конкретных успехов в выявлении и решении вопросов, непосредственно затрагивающих семью, а также создавать и укреплять, где уместно, механизмы для планирования и координации мероприятий правительственных органов и неправительственных организаций. В ней государствам-членам предлагается рассмотреть вопрос об организации мероприятий в рамках подготовки к празднованию десятой годовщины Международного года семьи на на-

циональном уровне. Наряду с этим в ходе состоявшихся в Комиссии обсуждений различные представители правительств выразили свое согласие с базовой концепцией и стратегией, которые были положены в основу празднования десятой годовщины (см. E/CN.5/2001/4). Была также подчеркнута необходимость всестороннего отражения вопросов и проблем семьи в широких стратегиях социально-экономического развития¹.

В. Экономический и Социальный Совет

5. На своей основной сессии в 2001 году Экономический и Социальный Совет принял проект резолюции, рекомендованный Комиссией социального развития, и рекомендовал принять его Генеральной Ассамблее (резолюция 2001/6). Многие ораторы² вновь высказались в поддержку проведения десятой годовщины и подтвердили, что семья играет в обществе основополагающую роль. Они подчеркнули необходимость разработки конкретных и долгосрочных политики и программ в интересах семьи.

С. Генеральная Ассамблея

6. На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря (A/56/57-E/2001/5), препровождающую доклад о последующих мероприятиях в отношении Международного года семьи (E/CN.5/2001/4). Третий комитет рассмотрел проект резолюции, который рекомендовал принять Экономический и Социальный Совет (см. A/C.3/56/L.2), и предложенные к нему поправки (A/C.3/56/L.7). По рекомендации Комитета (см. A/56/572, пункты 5–10 и 24) Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции с внесенными в него поправками (резолюция 56/113). В этой резолюции Ассамблея призвала региональные комиссии участвовать в процессе подготовки к десятой годовщине Международного года семьи и играть активную роль в содействии развитию регионального сотрудничества в этой связи. Она просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении резолюции и включить в этот доклад описание хода подготовки к проведению Года на всех уровнях. Представители ряда правительств участвовали в общих прениях по вопросу о семье и выступили за оказание решительной поддержки празднованию десятой годовщины Года в 2004 году³.

Д. Департамент по экономическим и социальным вопросам

7. Как ведущее учреждение по празднованию десятой годовщины Международного года семьи в 2004 году Департамент по экономическим и социальным вопросам предпринимает целый ряд мер, охватывающих все уровни. Он пропагандирует идею о том, что семья является экономической и социальной движущей силой общества, и обращает внимание на позитивное воздействие, которое оказывает семья на жизнь того или иного общества, в различных докладах и сообщениях и на различных совещаниях. Кроме того, Департамент предпринимает целенаправленные усилия по содействию выработке общих основ и

общего понимания у тех, кто рассматривает вопросы семьи с разных точек зрения.

8. Департамент созвал консультативное совещание по региональной и глобальной координации усилий в области содействия социальной интеграции, которое было проведено 1–5 октября 2001 года в Нью-Йорке. Основная цель этого совещания заключалась в том, чтобы разработать целенаправленный подход к подготовке к десятой годовщине Международного года семьи и ее празднованию в 2004 году. В центре дискуссий находились вопросы информационно-пропагандистской деятельности и исследований и технического сотрудничества. На этом совещании присутствовали представители Европейской экономической комиссии, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии. Кроме того, присутствовали представитель Департамента общественной информации и представитель Нью-йоркского отделения региональных комиссий. Участники совещания постановили:

а) что региональные комиссии проведут на региональном уровне неофициальные консультации с представителями соответствующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций и с региональными и неправительственными организациями, с тем чтобы обменяться информацией по десятой годовщине и, в случае необходимости, скоординировать свои планы;

б) что региональные комиссии и Департамент по экономическим и социальным вопросам проведут совместное аналитическое исследование, посвященное крупным региональным тенденциям, затрагивающим интересы семьи. Они договорились также обмениваться мнениями по ключевым вопросам исследовательской работы и определить приоритетные темы и проблемы для углубленного анализа;

с) что необходимо содействовать проведению симпозиумов/совещаний экспертов в целях обмена специальными знаниями и опытом в контексте десятой годовщины.

9. Департамент приступил к налаживанию взаимодействия с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Растет понимание вопросов семьи в руководящих органах таких учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, как Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Международная организация труда (МОТ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Кроме того, во Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) действует группа по вопросам охраны здоровья семьи и общины.

10. Наряду с этим Департамент приступил к консультациям с секретариатом Карибского сообщества (КАРИКОМ), Организацией африканского единства (ОАЕ), Организацией американских государств (ОАГ), Международной организацией по миграции (МОМ), Группой государств Африки, Карибского бассейна и Азиатско-Тихоокеанского региона, Южнотихоокеанской комиссией, секретариатом Форума тихоокеанских островов, Советом сотрудничества стран Залива, Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Организацией Исламская конференция, Советом Европы, секретариатом Содружества, Се-

верным советом и Лигой арабских государств. Эти межправительственные организации стремятся популяризировать вопросы семьи в своих соответствующих регионах, а также играть пропагандистскую роль, повышая степень информированности политических деятелей на самом высоком уровне. Они также поддерживают те цели, которые ставятся в связи с подготовкой к десятой годовщине и ее празднованием.

11. Третье консультативное совещание региональных и международных неправительственных организаций по вопросам семьи, организованное Секретариатом Организации Объединенных Наций, было проведено 9 февраля 2001 года в Нью-Йорке одновременно с тридцать девятой сессией Комиссии социального развития. На нем присутствовали представители семи международных неправительственных организаций⁴, представители которых выступили с докладами о различных осуществляемых ими мероприятиях и программах по вопросам семьи. Они обменялись информацией об уже запланированных в 2001 году мероприятиях. В сделанных обзорах было подчеркнуто значение целей Международного года семьи. Были затронуты такие важные вопросы семьи, которые представляют взаимный интерес для этих организаций, как обучение родителей, миграция, семейная политика, наращивание потенциала, ВИЧ/СПИД и семейное законодательство. Участники совещания одобрили деятельность Программы по вопросам семьи, а также отметили и подтвердили важное значение развития культуры партнерских отношений в связи с празднованием этой годовщины.

12. Департамент рассматривает международные неправительственные организации в качестве серьезных партнеров. На данном этапе подготовительной фазы усилия, предпринимаемые отдельными неправительственными организациями и комитетами неправительственных организаций по вопросам семьи в Нью-Йорке, Вене, Париже и Куала-Лумпуре, имеют важное значение. Поддерживаются контакты с рядом других таких неправительственных организаций, с тем чтобы привлечь их к подготовке к годовщине⁵.

13. Кроме того, в соответствии с пунктом 4 резолюции 54/124 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года в целях содействия расширению исследований, распространению знаний, а также укреплению сотрудничества между высшими учебными заведениями в вопросах разработки политики в интересах семьи создана Межуниверситетская сеть. Оказывается содействие в проведении исследований по семи основным важным темам: подходы к разработке политики в интересах семьи; технологии и их воздействие на семью; статистика и показатели семейного благополучия; ВИЧ/СПИД и их последствия для семьи; выход на пенсию и его последствия для семьи; семейный бизнес и его значение для экономического развития; и социальные функции семьи в области социализации и обеспечения ухода. Данные исследований будут периодически помещаться на веб-сайте Группы по вопросам семьи и предоставляться общественности, другим ученым и политическим деятелям через систему Интернет. В настоящее время ее членами являются университеты в Австрии, Канаде, Малайзии, Марокко, Нигерии, Сингапуре, Словакии, Соединенных Штатах Америки, Уругвае, на Филиппинах, во Франции и Южной Африке.

14. Одной из крупных исследовательских работ, посвященных десятой годовщине, станет установочное исследование важных тенденций, затрагивающих интересы семьи, которое будет проведено во взаимодействии с региональ-

ными комиссиями до конца 2003 года (см. пункт 8). Ее цель заключается в том, чтобы выявить региональные тенденции, которые, как представляется, оказывают наиболее серьезное влияние на положение семьи в их соответствующих странах, и проанализировать их причины. К числу важных тенденций относятся изменения в структуре семьи и уменьшение размера домашних хозяйств, вступление в брак и рождение детей в более позднем возрасте, увеличение числа бракоразводных процессов и семей, имеющих только одного из родителей, рост миграции, старение населения, появление новых технологий, пандемия ВИЧ/СПИДа и глобализация. В дополнение к этим запланированным аналитическим исследованиям Секретариат начал в 2001 году проведение трех конкретных исследований по вопросам семьи: а) «Наиболее пострадавшие от ВИЧ/СПИДа семьи в отдельных странах»; b) «Информационно-учебные технологии и их последствия для семьи (Ирландия и Малайзия)»; и c) «Показатели и статистика семейного благополучия». Эти конкретные исследования помогают задуматься над видами стратегий и направлениями политики, в рамках которых могут рассматриваться нынешние и формирующиеся тенденции в отношении условий жизни семьи.

15. Секретариат продолжает укреплять процесс консультаций с исследовательскими и научными учреждениями. Темой этих консультаций являются, в частности, вопросы обмена информацией, организации совещаний, проведения исследований и содействия празднованию десятой годовщины. Например, Национальный совет по семейным отношениям, который для исследователей проблем семьи, работников сферы просвещения и практиков является форумом, позволяющим объединить усилия в области разработки и распространения знаний о семье и семейных отношениях, выступил в поддержку празднования десятой годовщины⁶. К числу возможных направлений сотрудничества между Департаментом и Национальным советом по семейным отношениям относятся, в частности, проведение совещания группы экспертов, издание публикации, охватывающей вопросы, которые имеют отношение к десятой годовщине, популяризация Международного дня семьи через Национальный совет по семейным отношениям, а также выбор темы, посвященной десятой годовщине, для одной из предстоящих ежегодных конференций.

16. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи⁷ предоставляет правительствам и неправительственным организациям денежную помощь для осуществления проектов, которые направлены на обеспечение благополучия семьи. Особое внимание уделяется наименее развитым и развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой и социальным устройством. В соответствии с резолюцией 50/142 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года первоочередное внимание при распределении средств уделяется стимулирующим и нетрадиционным мероприятиям, касающимся вопросов семьи, и начальные инвестиции предоставляются на цели наращивания национального потенциала и повышения уровня осведомленности, а также на анализ и оценку стратегий, политики и программ.

17. В период после сентября 2000 поступили предложения по 13 проектам. В этих предложениях затрагиваются такие вопросы, как защита прав детей и попечение сирот и престарелых. В 2001 году было профинансировано предложение правительства Панама, в рамках осуществления которого вопрос о крайней нищете в сельских районах решается путем обучения членов семьи методам кооперации, с тем чтобы они могли стать экономически самостоятельными.

ми. Рабочие данные, полученные Отделом социальной политики и развития внутри Департамента, свидетельствуют о том, что по состоянию на 27 ноября 2001 года остаток имеющихся для ассигнования средств составлял, по оценкам, 293 586 долл. США⁸.

18. Веб-сайт Программы Организации Объединенных Наций по вопросам семьи находится по адресу: www.un.org/esa/socdev/family/index.html. Он периодически обновляется и содержит соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, доклады Генерального секретаря и основные публикации⁹, издаваемые Департаментом. На этом веб-сайте можно также найти выпускаемый раз в два месяца информационный бюллетень "Family Matters" («Семейные дела»), в котором сообщается оперативная информация о ходе подготовки к празднованию десятой годовщины. В 2004 году будет составлен указатель национальных механизмов по вопросам семьи.

19. В 2001 году Секретариат оказывал поддержку всемирному празднованию Международного дня семьи (15 мая), подготавливая для этого справочную информацию по вопросам семьи для правительств, системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, и неправительственных организаций. 2001 год был посвящен теме «Семьи и добровольная деятельность: укрепление социальной сплоченности», которая была выбрана, чтобы отразить провозглашение 2001 года Международным годом добровольцев. Для широкого распространения было опубликовано послание Генерального секретаря, и это событие было также торжественно отмечено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В свете второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения Международный день семьи в 2002 году будет посвящен теме «Семьи и старение: возможности и вызовы».

III. Общий подход к празднованию десятой годовщины Международного года семьи

20. Предполагается, что мероприятия в связи с десятой годовщиной будут проводиться в три этапа: а) подготовительный этап (2002–2003 годы) посвящен созданию и мобилизации организационных структур, определению приоритетных вопросов и сосредоточению усилий на мерах и мероприятиях по подготовке к празднованию; б) этап празднования (2004 год), во время которого в рамках празднования годовщины будут проводиться мероприятия и будут осуществляться инициативы, запланированные правительствами; и с) этап последующей деятельности, во время которого на всех уровнях будет проводиться оценка достигнутого прогресса и возникших проблем, с тем чтобы обеспечить успешное достижение целей Международного года семьи, процесс, который длится непрерывно.

21. Мероприятия, посвященные десятой годовщине Международного года семьи, должны проводиться в 2004 году и в предшествующий период на всех уровнях — национальном, региональном и глобальном. Основной упор будет сделан на мероприятиях, проводимых на национальном и местном уровнях. Фактически годом празднования станет 2004 год, и по этому случаю планируется провести целый ряд мероприятий.

А. Национальные инициативы

22. Национальные программы осуществляются в целях оказания поддержки в выполнении семьей своих функций и укрепления характерных для нее сильных сторон, включая присущую ей способность к самостоятельности, а также в целях стимулирования деятельности, осуществляемой ею за счет самофинансирования. В национальных программах должна найти отражение общая перспектива для семьи, ее членов, общины и общества.

23. В качестве составной части мероприятий местного и национального уровней предлагается провести широкий круг популяризаторских и информационных мероприятий. Ожидается, что начало десятой годовщины будет рассматриваться как возможность для принятия пропагандистских и популяризаторских мер, призванных обеспечить максимальную степень освещения этого события. К числу таких мер могут, в частности, быть отнесены заявления и выступления глав государств и правительств по случаю празднования десятой годовщины, обнародование планов в отношении политики и программ по конкретным вопросам семьи и проведение национального дня или недели семьи и фестивалей, организованных в поддержку семьи.

24. Правительствам предлагается создать национальный координационный комитет по десятой годовщине для планирования, стимулирования и координации мероприятий силами соответствующих правительственных и неправительственных учреждений. Такой комитет способствовал бы также отражению вопросов семьи в общем процессе планирования национального развития. На протяжении всего процесса выработки и осуществления политики желательно обеспечить тесную и эффективную координацию усилий различных субъектов. Такой координации можно добиться в рамках специальных институциональных механизмов и процедур, которые могут принимать различные формы в зависимости от национальной политической и административной практики и обстоятельств. Национальные координационные комитеты или другие координационные органы могут выполнять функции национальных координаторов, поддерживающих связь с Организацией Объединенных Наций в вопросах, касающихся десятой годовщины. Предлагается, чтобы правительства создали национальные координационные комитеты или аналогичные механизмы в связи с десятой годовщиной к началу 2002 года или в ближайший после этого период либо возложили ответственность за подготовку к десятой годовщине к этому сроку на уже существующие органы. Меры на уровне правительства необходимо принять для того, чтобы привлечь все слои общества и разработать конкретные программы по подготовке к десятой годовщине, особенно на местном уровне (см. приложение).

25. Правительства могут также рассмотреть вопрос о подготовке программы национальных действий в связи с десятой годовщиной, в которой были бы определены конкретные потребности семьи, и программы действий, которые предлагается осуществить к концу 2002 года. Национальные инициативы будут утверждаться правительством каждой страны в более широких рамках стратегии в отношении десятой годовщины¹⁰. Представляется полезным признать в этом контексте роль гражданского общества, и его активное участие может иметь ценное значение для успешного празднования десятой годовщины.

В. Региональные и глобальные инициативы

26. Десятая годовщина может стать поводом для того, чтобы обратиться с призывом предпринимать глобальные и региональные усилия в дополнение к действиям на национальном и местном уровнях и в их поддержку. В ознаменование этого события необходимо определить и осуществить на глобальном и региональном уровнях эффективные и практические меры. Предполагается, что в подготовительном процессе активное участие примут учреждения и органы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, а также исследовательские и научные учреждения.

27. Организации и органы системы Организации Объединенных Наций, как ожидается, широко поддержат предложение о праздновании десятой годовщины, особенно в тех случаях, когда тема будет актуальной для их текущих программ. Этим учреждениям рекомендуется назначить координаторов по десятой годовщине, с тем чтобы они регулярно консультировались с Программой по вопросам семьи Департамента по экономическим и социальным вопросам как ведущим учреждением по десятой годовщине.

IV. Резюме и предложения

28. Департамент начал процесс подготовки к проведению десятой годовщины, приступив к распространению информации о ее целях и задачах и к налаживанию сотрудничества. В ходе совещаний в рамках Организации Объединенных Наций правительства ряда стран уже одобрили предложение о широком праздновании этой годовщины. Их заявления побудили систему Организации Объединенных Наций разработать планы проведения этого мероприятия. Более того, на региональном и международном уровнях были предприняты меры по осуществлению совместных действий, поощрению популяризаторских и информационных мероприятий и целенаправленному освещению конкретных вопросов семьи. В подготовительном процессе уже участвует ряд межправительственных и международных неправительственных организаций. К участию в проведении этого мероприятия приглашаются также исследовательские учреждения. Для успешной подготовки к десятой годовщине и ее празднования необходимы еще большие усилия, которые, как ожидается, будут предприняты на всех уровнях. Департамент в особенности приветствует инициативы государств-членов на местном и национальном уровнях. Предполагается, что организации системы Организации Объединенных Наций широко поддержат предложение о праздновании десятой годовщины, и особенно те его аспекты, которые имеют непосредственное отношение к их программам. Ожидается, что неправительственные организации разработают мероприятия, касающиеся вопросов семьи, и примут активное участие в подготовке к этой годовщине, используя для этого имеющиеся у них обширные знания и опыт в этой области.

29. Выдвигаются следующие предложения:

а) правительства могут рассмотреть вопрос о создании национальных координационных комитетов по подготовке к десятой годовщине Международного года семьи в 2004 году и ее празднованию;

б) правительства могут рассмотреть возможность проведения общественно-информационной кампании, с тем чтобы объявить о десятой годовщине

Международного года семьи и ее целях. Правительства, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о проведении национального дня, недели или месячника, посвященных этой годовщине, и о составлении национального календаря мероприятий по вопросам семьи на 2002–2003 годы в целях содействия обмену информацией и сотрудничеству по исследовательским и другим проектам. Они могли бы также наметить проведение в 2002 и 2003 годах мероприятий в связи с Международным днем семьи (15 мая), для того чтобы привлечь внимание общественности к основополагающей роли семьи и ее особым потребностям;

c) правительства могут рассмотреть возможность поддержания и расширения процесса диалога и общения с местными и низовыми группами и организациями, способствуя тем самым их активному привлечению к разработке и осуществлению проектов и мероприятий;

d) неправительственным организациям и учреждениям, занимающимся вопросами семьи, исследованиями, касающимися вопросов семьи, и проблемами политики в интересах семьи, могли бы быть предоставлены дополнительные возможности участия в качестве партнеров в деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся вопросов семьи, в целях содействия развитию между ними отношений сотрудничества и поддержки;

e) следует рекомендовать региональным комиссиям Организации Объединенных Наций играть в подготовке к годовщине активную роль и предусмотреть в своих программах работы проведение исследований, ориентированных на выработку политики, организацию совещаний групп экспертов по актуальным для данного региона вопросам семьи, осуществление программ технической помощи, создание межучрежденческих механизмов на региональном уровне и активизацию сотрудничества с региональными правительственными и неправительственными организациями;

f) межправительственным организациям, охватываемым и не охватываемым системой Организации Объединенных Наций, проявляющим серьезный предметный интерес к вопросам семьи и обладающим возможностями внести свой вклад в подготовку десятой годовщины, можно предложить продолжить изучение влияния их мероприятий на положение семьи, разработать конкретные программы и выделить ресурсы в поддержку местных и национальных инициатив в связи с десятой годовщиной;

g) в сотрудничестве с Департаментом общественной информации можно было бы разработать информационную стратегию в отношении десятой годовщины, для того чтобы обратить внимание на роль и потребности семьи и мобилизовать на всех уровнях усилия по популяризации десятой годовщины;

h) в соответствии с резолюцией 54/124 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года, озаглавленной «Последующие мероприятия в отношении Международного года семьи», в связи с десятой годовщиной Международного года семьи в 2004 году можно было бы внести взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи.

Примечания

¹ С 1999 года государствам-членам регулярно направляются сообщения с информацией об обсуждениях в межправительственных органах, резолюциях Организации Объединенных

Наций и докладах Генерального секретаря, касающихся десятой годовщины Международного года семьи в 2004 году.

² Антигуа и Барбуда, Бенин, Гаити, Доминиканская Республика, Камерун, Кыргызстан, Сент-Люсия, Тринидад и Тобаго, Чили и Ямайка.

³ Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Белиз, Ботсвана, Бутан, Венесуэла, Гамбия, Гана, Египет, Кабо-Верде, Коморские Острова, Мали, Непал, Российская Федерация, Сент-Люсия, Судан, Таиланд, Уганда и Филиппины.

⁴ Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения — «четвертый мир», Нью-Йоркский комитет неправительственных организаций по вопросам семьи, Венский комитет неправительственных организаций по вопросам семьи, Международная федерация образования родителей, Фонд исследований прав семьи, Родительский форум, Бехаистское международное сообщество.

⁵ Международная федерация развития семьи, Центр Европейского фонда, Международная коалиция родителей, Международная организация «Зонта интернэшнл», Всемирная ассоциация молодых женщин-христианок, Всемирная организация за обучение детей в раннем возрасте, Всемирное движение матерей, Всемирная ассоциация девушек-гидов и скаутов, Всемирный альянс ассоциаций молодых христиан, Международная ассоциация сороптимисток, Международная ассоциация клубов «Ротари», Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международная федерация образования родителей, Международная федерация домоводства, Международный совет по открытому и заочному образованию, Международное католическое детское бюро, Международная ассоциация клубов «Льва», Международный альянс женщин, Межамериканская организация по вопросам высшего образования, Форум африканских женщин-педагогов, Европейский совет по социальным исследованиям по Латинской Америке и Европейская ассоциация по вопросам обучения взрослых.

⁶ Национальный совет по семейным отношениям издает два журнала, выступает спонсором ежегодной конференции, содействует просветительской работе в вопросах семейной жизни и способствует диалогу между специалистами по вопросам семьи.

⁷ В соответствии с резолюцией 50/142 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года Фонд добровольных взносов для Международного года семьи был переименован в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи.

⁸ Непроверенные счета за двухгодичный период, закончившийся 27 ноября 2001 года: ведомости отдельных целевых фондов.

⁹ *Technology and Its Impact on the Family* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.99.IV.6); *Families and the World of Work: Four Country Profiles of Family — Sensitive Policies* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.00.IV.5); и *Approaches to family policies: a profile of eight countries*.

¹⁰ E/CN.5/2001/4, пункты 17–19.

Приложение

Руководящие принципы в отношении создания национального координационного комитета

А. Характер деятельности и состав

Для достижения своих целей национальному координационному комитету по десятой годовщине необходимо обладать достаточным политическим весом и высокой общественной репутацией, возможно на самом высоком уровне формирования политики и принятия решений. Рекомендуется, чтобы в нем нашел отражение междисциплинарный характер вопросов семьи и чтобы он предусматривал проведение консультаций, координации и политических мероприятий на межведомственном уровне при соответствующей структурной поддержке. В состав комитета могут входить представители, если это целесообразно, правительственных и неправительственных организаций, ассоциаций, частного сектора и отдельные лица. Правительства могут пожелать обеспечить свою широкую представленность и получить в национальном координационном комитете по десятой годовщине надлежащий статус.

В. Задачи и функции

Общая цель и задача национального координационного комитета заключается в популяризации и широком освещении проблем семьи и мероприятий в интересах семьи как составной части процесса национального развития в рамках проведения десятой годовщины. Одна из его основных задач заключается в обеспечении скоординированного и комплексного подхода к вопросам, касающимся семьи.

Функции национального координационного комитета могут включать в себя:

- а) определение, контроль и оценку различных правительственных и неправительственных программ, прямо или косвенно затрагивающих интересы семьи, в связи с десятой годовщиной;
- б) обеспечение эффективного канала для популяризации десятой годовщины на местном и национальном уровнях;
- в) разработку и осуществление национальной программы подготовки к празднованию десятой годовщины в виде «программы национальных действий»;
- г) изучение и оценку положения семьи и выявление конкретных вопросов и проблем;
- д) ведение среди общественности разъяснительной работы по вопросам и проблемам, касающимся положения семьи, и исполнение ведущей роли в формулировании интересов семьи;
- е) контроль и оценку политики и программ в интересах семьи;

- g) содействие проведению научных исследований по вопросам семьи и проведение таких исследований, а также выполнение функции органа, в котором хранятся национальные сведения и данные, касающиеся положения семьи;
 - h) содействие участию неправительственных организаций в подготовке к годовщине и ее празднованию;
 - i) содействие включению программ по вопросам семьи в национальные стратегии развития.
-